

# TechMaster

Instrucciones de usuario



**Índice**

<b>ÍNDICE</b>	<b>2</b>
<b>¡NOTAS IMPORTANTES!</b>	<b>4</b>
<b>INFORMACIÓN GENERAL</b>	<b>5</b>
<b>VISIÓN GENERAL DE FUNCIONES</b>	<b>8</b>
<b>APERTURA DE CERRADURAS</b>	<b>9</b>
USUARIOS (O USUARIOS DE APERTURA INMEDIATA): APERTURA SIN RETARDO	9
USUARIOS: APERTURA CON RETARDO	9
MANAGER (O MANAGER OVR): APERTURA SIN RETARDO	9
MANAGER (O MANAGER OVR): APERTURA CON RETARDO	9
APERTURA CON CÓDIGOS DINÁMICOS (OPCIÓN LLAVE DALLAS)	10
APERTURA CON CÓDIGOS DINÁMICOS (OPCIÓN PIN)	10
APERTURA EN DOBLE COMBINACIÓN (DUAL) SIN RETARDO	11
APERTURA EN DOBLE COMBINACIÓN (MODO DUAL) CON RETARDO	11
<b>MENÚ MASTER</b>	<b>11</b>
FECHA Y HORA	11
RECUPERACIÓN DE FECHA Y HORA A TRAVÉS DE DYAMAWEB (SOFTWARE OTC)	12
BLOQUEO HORARIO	13
BLOQUEO SEMANAL – AÑADIR NUEVOS VALORES	13
BLOQUEO SEMANAL – VERIFICAR O BORRAR VALORES	13
PERIODOS DE CIERRE (FESTIVOS) – AÑADIR NUEVOS VALORES	14
PERIODOS DE APERTURA – AÑADIR NUEVOS VALORES	15
PERIODOS DE APERTURA – VERIFICAR O BORRAR VALORES	15
CONEXIÓN PC	16
GESTIÓN DEL MANAGER	16
CÓDIGOS DINÁMICOS – HABILITAR/DESHABILITAR	17
ACTIVACIÓN DE CÓDIGOS DINÁMICOS CON BORRADO DE CÓDIGOS ESTÁTICOS	17
<b>MENÚ MANAGER</b>	<b>17</b>
GESTIÓN DE USUARIOS	17
RETARDO	18
RETARDO VARIABLE – AÑADIR	18
RETARDO VARIABLE – VERIFICAR O BORRAR	19
CONEXIÓN PC	19
<b>MENÚ MANAGER OVR</b>	<b>20</b>
GESTIÓN DE USUARIOS DE APERTURA INMEDIATA (OVR)	20
<b>CAMBIO DE CÓDIGO</b>	<b>20</b>
CAMBIO DE CÓDIGO PARA USUARIOS ESTÁNDAR	20
CAMBIO DE CÓDIGO MANAGER	21
CAMBIO DE CÓDIGO MANAGER OVR	21
CAMBIO DE CÓDIGO PARA MASTER	21

# TechMaster

<b>MENÚ BLOQUEO</b>	<b>22</b>
EXTENSIÓN DE APERTURA	22
BLOQUEO INMEDIATO	22
<b>MENÚ DE CONFIGURACIÓN</b>	<b>23</b>
INSTALAR CERRADURAS	23
ELIMINAR CERRADURAS	23
MODO DE CIERRE DE CERRADURA	24
INSTALAR INTERFAZ I/O	24
CONFIGURAR INTERFAZ I/O	24
ELIMINAR INTERFAZ I/O	25
CONTRASTE DE LA PANTALLA	25
IDIOMA DEL TECLADO	26
TEST DE MEMBRANA	26
INFORMACIÓN DEL SISTEMA	26
ID TECLADO (OTC ID) Y LICENCIA DE SOFTWARE DE DYAMAWEB	26
<b>DISPOSICIÓN CORRECTA DE ESTE PRODUCTO:</b>	<b>30</b>
<b>(RECICLADO DE EQUIPO ELÉCTRICO Y ELECTRÓNICO)</b>	<b>30</b>
<b>CONTACTOS</b>	<b>30</b>

**¡Notas importantes!**

- Antes de instalar este producto, por favor lea cuidadosamente las instrucciones de instalación y uso.
- Las cerraduras se han desarrollado para funcionar correctamente en un rango de temperatura de -5 ° C a + 50 ° C y en un entorno con humedad sin condensación entre 25% y 90%.
- La cerradura no debe ser lubricada/engrasada.
- Si se colocan en entornos domésticos o de oficina norma, las cerraduras no requieren un mantenimiento particular. En cualquier caso, después de 10.000 ciclos de apertura / cierre, se recomienda realizar una prueba que verifique el funcionamiento correcto y completo del producto.
- Use solo baterías alcalinas DURACELL™ de 9 voltios, o portabaterías con baterías alcalinas DURACELL™ de 1,5 voltios. Alternativamente, también es posible el uso de fuentes de alimentación estabilizadas de 12V - 1A (ref. N1212) con interfaz de fuente de alimentación relativa (ref. T6006). El adaptador de corriente debe cumplir con las regulaciones nacionales de productos y equipado con protección contra cortocircuitos.
- Un pitido largo seguido del mensaje "BATERÍA AGOTADA" durante la apertura indican un nivel bajo de batería. En este caso, la batería debe ser reemplazada.
- Se recomienda encarecidamente cambiar los códigos por defecto antes de usar y guardar el código en lugar seguro.
- No utilice códigos fácilmente adivinables 123456, fechas de nacimiento u otros, basados en Información personal.
- Tras cambiar el código, realice varias aperturas con la puerta abierta antes de cerrar la puerta. Además, después de volver a cerrarla, asegúrese de que la manija no pueda girarse hacia la posición de apertura (manija bloqueada), para confirmar que el cerrojo está bien cerrado.

**En caso de quitar la etiqueta se perderá la garantía.**

# TechMaster

## Información general

### Usando su teclado


- Pulse cualquier botón para encender. La pantalla mostrará:


CÓDIGO  
X X – X X X X X X

Si hubiera varias cerraduras conectadas, la pantalla mostrará:  
Introduzca el número de cerradura para seleccionarla.

SELECCIONAR  
CERRADURA

- Para introducir un código, encienda la pantalla e introduzca los dígitos requeridos.
- La pantalla se apagará si no se pulsara ningún botón durante 30 segundos.

- Para desplazarse por el menú, pulse .

- Para confirmar una operación o acceder a menús, pulse .

- Para salir del menú o volver al menú principal, desplácese por el menú hasta que vea el mensaje "SALIR?" y pulse OK.

- Para introducir un código con llave Dallas (si estuviera configurada), introduzca el código y seguidamente la llave Dallas en el lector de la botonera.

- Para introducir un usuario sólo con llave Dallas (si así estuviera definido), inserte la llave Dallas en el lector. La pantalla mostrará:

USUARIO DALLAS  
XX

- Para iniciar el retardo (si estuviera configurado), introduzca un código. La pantalla mostrará:


RETARDO  
00:59

- Para detener el retardo, pulse  y después confirme con .

DETENER  
RETARDO?

Tras el retardo, la pantalla mostrará el conteo:

VENTANA  
00:01

Pulse  para introducir el código de apertura.

- Al introducir un código erróneo, la pantalla mostrará:

CÓDIGO  
ERRONEO

## Instrucciones de usuario

## TechMaster

- Al introducir un código dinámico o de activación erróneo, la pantalla mostrará:
- Al introducir un código dinámico o de activación 30 minutos antes del inicio de su validez, la pantalla mostrará:
- Al introducir un código dinámico o de activación 30 minutos después del inicio de su validez, la pantalla mostrará:
- Para abrir o acceder al menú en doble combinación, introduzca un código. La pantalla mostrará:  
Seguidamente introduzca el segundo código.

CÓDIGO DINÁMICO  
ERRONEO

CÓDIGO DINÁMICO  
ERRONEO

CÓDIGO DINÁMICO  
ERRONEO

2º USUARIO  
XX – XXXXXX

## Accesos directos

Mantenga pulsado durante dos segundos el botón correspondiente a la función requerida:



**0** = Cambio código Manager, usuarios, usuarios apertura inmediata, Master y Manager OVR (en caso de estar configurados).

**1** = PIN para códigos dinámicos (tras la activación de códigos dinámicos).

**5** = Test membrana.

**8** = Información de sistema e información de fecha y hora.

**→** = Salir y volver al menú principal.

**OK** = Menú Master.

## Propiedades de usuarios y códigos por defecto

Los usuarios pueden fijarse para abrir con sólo un código, código + llave Dallas o sólo llave Dallas. También es posible fijar doble combinación: en este caso, es necesario introducir dos códigos de usuario para abrir la cerradura.

Los códigos por defecto son:

Master: 1-2-3-4-5-6-7-8.

## TechMaster

Manager: 123456.

Usuarios del 02 al 49: 02-020202, 03-030303, etc. Siempre abrirán con retardo en caso de estar fijado.

Usuarios de apertura inmediata: gracias al software de configuración, es posible configurar usuarios entre el 10 y el 90 (10-101010, 11-111111, etc.) como usuarios de apertura inmediata (OVR). Siempre abrirán sin retardo.

La tabla inferior muestra las funciones de los usuarios principales.

### Master

- Acceso a Menú Master
- Fijar fecha y hora
- Fijar períodos de bloqueo
- Descargar auditoría
- Gestión del Manager
- Habilitar/Deshabilitar códigos dinámicos (OTC)
- Cambiar códigos
- Conexión PC

### Manager OVR

- Acceso a Menú Manager OVR
- Gestión de usuarios de apertura inmediata (OVR)
- Cambio de código

### Usuarios OVR

- Apertura
- Cambio de código

### Manager

- Acceso a Menú Manager
- Gestión de usuarios estándar
- Gestión de usuarios de apertura inmediata
- Fijar retardo
- Fijar retardo variable
- Conexión PC
- Descargar auditoría
- Apertura
- Cambio de código
- Fijar extensión de apertura
- Fijar bloqueo inmediato

### Menú Configuración

- Instalar/desinstalar cerraduras
- Fijar contraste de pantalla
- Cambiar idioma
- Test sistema
- Verificar información del sistema

### Usuarios estándar


- Apertura
- Fijar extensión de apertura (si están habilitados)
- Fijar bloqueo inmediato (si están habilitados)
- Cambio de código

Este manual describe la programación estándar. De acuerdo con dicha programación y, a menos que se solicite otra diferente al realizar el pedido, se puede realizar una apertura introduciendo códigos de usuario (sin modo dual) y sin retardo. Por lo tanto, el manual del usuario debe adaptarse según la configuración seleccionada.

Se recomienda encarecidamente cambiar los códigos por defecto antes de usar la cerradura.

## Visión general de funciones

### Apertura de cerradura

Después de introducir un código de apertura, es posible abrir la cerradura durante 3 segundos. No es necesario, sin embargo, en casos de cerraduras motorizadas: en este caso, el motor mueve el pestillo que permanece en la posición de apertura durante unos 8 segundos antes de volver a la posición de cierre. En la versión de cierre manual, el pestillo se puede cerrar presionando la tecla  durante unos pocos segundos.

### Penalización

Cuatro códigos incorrectos consecutivos inician un tiempo de penalización de cuatro minutos. Durante este período, la pantalla muestra el mensaje "PENALIZACIÓN" y no se permite ninguna operación.

### Retardo

Retardo programable entre 0 y 99 minutos. Ventana de apertura programable entre 1 y 19 minutos.

### Llaves Dallas

Pueden ser programables para cualquier cerradura. Disponible como opción para Manager y usuarios (no para Master).

El teclado TechMaster sólo funciona con llaves Dallas creadas por TECNOSICUREZZA. Bajo pedido, el teclado puede ser fijado también para trabajar con otros modelos de llaves Dallas.

### Alimentación

La cerradura puede ser alimentada por:

- una pila ALCALINA de 9V alojada en el compartimento bajo el teclado;
- un portapilas interno suministrado por Tecnosicurezza (6 pilas ALCALINA 1.5V);
- Un adaptador de corriente (ref. N1212) con interface de alimentación (ref. T6005/W o T6005) ambos suministrados por Tecnosicurezza.

### Aviso de batería baja

Un pitido largo seguido del mensaje "BATERÍA AGOTADA" durante la apertura indican un nivel bajo de batería. En este caso, la batería debe ser reemplazada.

### Alarma silenciosa

Con esta función habilitada, introduzca un código de apertura aumentando o disminuyendo en un número el último dígito del código (ej. 03-030304 o 03-030302 en lugar de 03-030303): la cerradura abrirá y simultáneamente la salida del interfaz de alarma o interfaz I/O se activará.

### Auditoría

La cerradura es capaz de guardar las últimas 6000 operaciones con fecha, hora, usuario y descripción de la operación. El teclado puede guardar las últimas 250 operaciones. Es posible



## TechMaster

descargar los eventos para cerraduras y teclado usando el software de Tecnosicurezza DMT Audit. Para más información consulte el manual IU\_DMT\_Audit\_XX.

### IMPORTANTE

Algunas opciones/características reportadas en este manual de usuario sólo pueden ser usadas con el programa de configuración. En ese caso, por favor consulte el manual de usuario IU\_TechMaster\_setup\_XX.

Por favor, contacte con Tecnosicurezza para más información.

## Apertura de cerraduras

### Usuarios (o usuarios de apertura inmediata): apertura sin retardo

Encienda teclado. Introduzca código de apertura e inserte llave Dallas, si así estuviera configurado. La pantalla mostrará:

APERTURA

Abra la cerradura en los siguientes 3 segundos.

### Usuarios: apertura con retardo

Encienda teclado. Introduzca código de apertura e inserte llave Dallas, si estuviera configurado de tal manera.

La pantalla mostrará el conteo del retardo:

RETARDO  
00:59

Una vez concluido el tiempo, la pantalla mostrará el conteo de la ventana de apertura.

VENTANA  
00:01

Pulse , la pantalla mostrará:


CÓDIGO  
X X - X X X X X X

Introducir código de apertura e insertar llave Dallas, si así estuviera configurado. La pantalla mostrará:

APERTURA

Abra la cerradura en los siguientes 3 segundos.

### Manager (o Manager OVR): apertura sin retardo

Encienda el teclado. Pulse  para abrir con código Manager o pulse dos veces para abrir con código Manager OVR. La pantalla mostrará:


MANAGER  
X X X X X X

Introduzca código Manager e inserte la llave Dallas si estuviera configurada (o introduzca código Manager OVR e inserte la llave Dallas si así estuviera configurado). La pantalla mostrará:

APERTURA

Abra la cerradura en los siguientes 3 segundos.

### Manager (o Manager OVR): apertura con retardo

Encienda el teclado. Pulse  para abrir con código Manager o pulse dos veces para abrir con código Manager OVR. La pantalla mostrará:


MANAGER  
X X X X X X

RETARDO  
00:59

Introduzca código Manager e inserte la llave Dallas si estuviera fijada (o introduzca código Manager OVR e inserte la llave Dallas si estuviera configurada). La pantalla mostrará el retardo:

Una vez concluido el tiempo, la pantalla mostrará el conteo de la ventana de apertura.

Pulse , la pantalla mostrará:


Pulse  para abrir con código Manager o púlselo dos veces para abrir con código Manager OVR. La pantalla mostrará:

Introduzca código Manager/Manager OVR e inserte la llave Dallas si así estuviera configurado. La pantalla mostrará:

Abra la cerradura en los siguientes 3 segundos.

#### Apertura con códigos dinámicos (opción llave Dallas)

Encienda teclado. Inserte la llave Dallas de códigos dinámicos en el lector Dallas. La pantalla mostrará:


Introduzca el código dinámico y pulse . La pantalla mostrará:

Abra la cerradura en los siguientes 3 segundos.


Si lo solicita el software de generación de código dinámico Dyama o DyamaWeb, la pantalla muestra el código de cierre cuando se cierra la cerradura. Para obtener más información, consulte los manuales IU\_Dyama\_XX y IU\_DyamaWeb\_XX.

**ATENCIÓN:** los códigos dinámicos deben ser usados respetando la **secuencia de activación horaria** en la que han sido creados por el programa (Dyama o DyamaWeb), en caso contrario los últimos códigos creados borrarán todos los anteriores (p.ej. si tres códigos fueran creados y el tercero fuera usado antes de utilizar los otros dos, dichos códigos serían borrados). En este caso la pantalla mostrará:

#### Apertura con códigos dinámicos (opción PIN)

Encienda el teclado. Mantenga pulsado  para introducir el PIN de usuario (opcional). La pantalla mostrará:

Introduzca PIN de usuario. La pantalla mostrará:

Introduzca el código dinámico y pulse . La pantalla mostrará:

Abra la cerradura en los siguientes 3 segundos.

VENTANA  
00:01

CÓDIGO  
X X - X X X X X X

MANAGER  
X X X X X X

APERTURA

CÓDIGO DINAMICO  
X X X X X X X X

APERTURA

CÓDIGO DE CIERRE  
179

CÓDIGO DINÁMICO  
ELIMINADO

USUARIO DINÁMICO  
X X X X

CÓDIGO DINÁMICO  
X X X X X X X X

APERTURA

CÓDIGO DE CIERRE  
179

## TechMaster

Si lo solicita el software de generación de código dinámico Dyama o DyamaWeb, la pantalla muestra el código de cierre cuando se cierra la cerradura. Para obtener más información, consulte los manuales IU\_Dyama\_XX y IU\_DyamaWeb\_XX.

**ATENCIÓN:** los códigos dinámicos deben ser usados respetando la **secuencia de activación horaria** en la que han sido creados por el programa (Dyama o DyamaWeb), en caso contrario los últimos códigos creados borrarán todos los anteriores (p.ej. si tres códigos fueran creados y el tercero fuera usado antes de utilizar los otros dos, dichos códigos serían borrados). En este caso la pantalla mostrará:

CÓDIGO DINÁMICO  
ELIMINADO

### Apertura en doble combinación (dual) sin retardo

Encienda teclado. Introduzca código de apertura e inserte llave Dallas, si así estuviera configurado. La pantalla mostrará:

2° CÓDIGO  
X X – X X X X X X

Introduzca el segundo código de apertura e inserte llave Dallas, si estuviera configurada. La pantalla mostrará:

APERTURA

Abra la cerradura en los siguientes 3 segundos.

### Apertura en doble combinación (modo dual) con retardo

Encienda teclado. Introduzca código de apertura e inserte llave Dallas, si así estuviera configurado.

La pantalla mostrará el conteo del retardo:

RETARDO  
00:59

Una vez concluido el tiempo, la pantalla mostrará el conteo de la ventana de apertura.

VENTANA  
00:01

Pulse , la pantalla mostrará:

CÓDIGO  
X X – X X X X X X

Introduzca código de apertura e inserte llave Dallas, si así estuviera configurado. La pantalla mostrará:


2° USUARIO  
X X – X X X X X X

Introduzca el segundo código de apertura e inserte llave Dallas, si así estuviera configurado. La pantalla mostrará:

APERTURA

Abra la cerradura en los siguientes 3 segundos.

## Menú Master

Encienda el teclado. Mantenga pulsado . La pantalla mostrará:


MENU MASTER  
X X X X X X X X

Introduzca código Master (por defecto 1-2-3-4-5-6-7-8).

### Fecha y Hora

Entre al menú Master. Pulse  hasta que la pantalla muestre:


FECHA Y HORA

Pulse . La pantalla mostrará la hora y fecha actual.

08:00 VIE  
27/01/2019


Pulse  para cambiar fecha y hora.


hh:mm \_ \_ \_  
DD / MM / AAAA

Introduzca los nuevos valores y pulse  para confirmar.


### Recuperación de fecha y hora a través de dyamaweb (software OTC)

Esta opción sólo puede ser usada tras activar los códigos dinámicos con borrado de todos los códigos estáticos (incluyendo también el código Master). Para más información vea el apartado **Activación de Códigos Dinámicos con borrado de códigos estáticos**, pág. 18. Esta opción permite restaurar los valores correctos de fecha y la hora al usar el teclado junto con el software DyamaWeb (para más información vea el manual de usuario IU\_DyamaWeb\_XX o IU\_DyamaWebLite\_XX).

Encienda el teclado y mantenga pulsado  hasta que se muestre la versión de firmware del teclado.

Pulse  hasta que la pantalla muestre fecha y hora actuales.

08:00 VIE  
01/27/2006

Mantenga pulsado  durante unos segundos. La pantalla, durante unos segundos mostrará:

TIME/DATE ERROR  
MODE ACTIVATED!

Inserte la llave Dallas azul N1971 en el lector. La pantalla mostrará:



TIME/DATE ERROR  
XXXX XXXX

Introduzca el código de 8 dígitos mostrado en la pantalla en el software DyamaWeb para generar el código dinámico de acceso directo al menú Fecha y Hora, para poder restaurar los valores correctos de fecha y hora.

Pulse . La pantalla mostrará:

CÓDIGO DINÁMICO  
XXX XXX XXX

Introduzca el código dinámico generado por el software DyamaWeb: la pantalla mostrará los valores de fecha y hora actuales.




Pulse  para introducir los nuevos valores de fecha y hora y pulse  de nuevo para confirmar.

### Configuración DST

ATENCIÓN: se recomienda siempre acceder a este menú con la puerta abierta.

Encienda el teclado. Entre al menú Master. Pulse  hasta que la pantalla muestre:

DST AUTOMATICO

Pulse  una vez y seguidamente pulse  para seleccionar entre **ACTIVADO** y **DESACTIVADO**. Pulse  de nuevo para confirmar.

## TechMaster

Si los códigos estáticos han sido eliminados, el DST automático puede ser habilitado usando el usuario dinámico DST.

### Bloqueo Horario

**ATENCIÓN:** es recomendable acceder al menú con la puerta previamente abierta.

El menú Master, permite añadir/eliminar la configuración para bloqueo/festivos/periodos apertura, sólo si la hora actual está dentro del periodo de apertura.

Entre al menú Master. Pulse  hasta que la pantalla muestre:


BLOQUEO


### Bloqueo semanal – Añadir nuevos valores

Acceda al menú de bloqueo y pulse . La pantalla mostrará:

BLOQUEO SEMANAL  
TABLA 1



Pulse  una o dos veces para configurar un bloqueo semanal T2 o T3.

Seguidamente, pulse .




Pulse . La pantalla mostrará:

AÑADIR


Pulse . La pantalla mostrará el día actual de la semana.



 hh:mm VIE  
 hh:mm


La primera línea es la hora de apertura y la segunda será la hora de cierre. Introduzca los nuevos valores.

Pulse  para confirmar. La pantalla mostrará el siguiente día de la semana, proponiendo los valores anteriores. Pulse  para confirmar,  para seleccionar otro día sin introducir nuevos valores en el actual o introduzca nuevos valores como se explica arriba.

Al final de la semana, la pantalla mostrará:

FIN DE LISTA. SALIR  
Y GRABAR? 


Pulse  para guardar o  para volver al primer día de la semana.

Todos los valores introducidos pueden guardarse al pulsar .


Dentro del menú de Bloqueo, los intervalos de apertura están indicados: implica que la caja puede ser abierta al introducir un código válido, pero sólo dentro del intervalo de apertura (ej. intervalo de apertura de 08.00 a 14.00 de Lunes a Viernes: la caja sólo se puede abrir de 08.00 a 14.00 y sólo esos días determinados, no puede abrir antes de las 08.00 ni después de las 14.00. Además, la caja no abrirá sábados ni domingos).

Es posible configurar 4 franjas de apertura al día (ej. lunes de 07.00 a 10.00, de 12.00 a 13.00, 15.00 a 16.00 y 18.00 a 19.00).

### Bloqueo semanal – Verificar o borrar valores

Acceda al menú de bloqueo y pulse . La pantalla mostrará:

BLOQUEO SEMANAL  
TABLA 1


Pulse . La pantalla mostrará:

AÑADIR

Pulse . La pantalla mostrará:

Pulse . La pantalla mostrará los valores del primer día.



Pulse  para desplazarse por el listado.

Pulse  en la franja. La pantalla mostrará:

Pulse  para confirmar o  para salir.

Al final de la lista, pulse . La pantalla mostrará:

VERIFICAR O  
BORRAR

 hh:mm VIE  
 hh:mm

ELIMINAR?




FIN DE LISTA  
SALIR?


### Periodos de cierre (festivos) – Añadir nuevos valores

Los periodos de cierre son intervalos de tiempo en los que la cerradura permanecerá cerrada incluso aunque el bloqueo semanal esté activo.


Es posible definir hasta 60 festivos. Cada uno de ellos de un máximo de 14 días.

ATENCIÓN: durante periodos de cierre la caja no se puede abrir.

Acceda al menú de bloqueo y pulse . La pantalla mostrará:

Pulse  hasta que la pantalla muestre:



Pulse . La pantalla mostrará:

Pulse . La pantalla mostrará:


BLOQUEO SEMANAL  
TABLA 1

PERIODOS DE  
CIERRE


AÑADIR


 DD/MM/AA hh:mm  
 DD/MM/AA hh:mm

La primera línea es la hora de cierre y la segunda será la hora de apertura.

Introduzca la hora de inicio y fin para el periodo de cierre, después pulse  para confirmar.


*En caso de fijar el año, el festivo no se repetirá.*


*En caso de no fijar el año (pulse ), el periodo de cierre se repetirá todos los años.*

Pulse  para borrar los valores introducidos.

Repita los pasos anteriores para cada festivo.

### Periodos de cierre (festivos) – Verificar o borrar valores

Acceda al menú de bloqueo y pulse . La pantalla mostrará:

Pulse  hasta que la pantalla muestre:


Pulse . La pantalla mostrará:

BLOQUEO SEMANAL  
T1

PERIODOS DE  
CIERRE

AÑADIR


## TechMaster


Pulse . La pantalla mostrará:

VERIFICAR O  
BORRAR

Pulse  para verificar el primer periodo de cierre.

DD/MM/AA hh:mm  
DD/MM/AA hh:mm

Pulse  para desplazarse entre los periodos de cierre.

Pulse  para borrar el periodo de cierre.

BORRAR?  
✓

Pulse  para confirmar o  para salir.


Al final de la lista, pulse .

FIN DE LISTA  
SALIR?


### Periodos de apertura – Añadir nuevos valores

Los periodos de apertura son intervalos de tiempo en las que es posible abrir la cerradura incluso cuando el bloqueo semanal está activo.


Es posible fijar hasta 60 franjas de apertura. Cada una de ellas de un máximo de 14 días.

Acceda al menú de bloqueo y pulse . La pantalla mostrará:


BLOQUEO SEMANAL

Pulse  hasta que la pantalla muestre:

PERIODOS DE  
APERTURA


Pulse . La pantalla mostrará:

AÑADIR


Pulse . La pantalla mostrará:


DD/MM/AA hh:mm  
DD/MM/AA hh:mm

La primera posición corresponde a la hora de apertura y la segunda a la hora de cierre.


Introduzca fecha y hora de apertura y cierre, seguidamente pulse  para confirmar.

*En caso de fijar el año, el festivo no se repetirá.*


*En caso de no fijar el año (pulse ), el periodo de apertura se repetirá todos los años.*

Pulse  para borrar los valores introducidos.


### Periodos de apertura – Verificar o borrar valores

Acceda al menú de bloqueo y pulse . La pantalla mostrará:

BLOQUEO SEMANAL  
TABLA 1


Pulse  hasta que aparezca en pantalla:


PERIODOS DE  
APERTURA

Pulse . La pantalla mostrará:


AÑADIR

VERIFICAR O  
BORRAR

Pulse . La pantalla mostrará:

Pulse . La pantalla mostrará el primer periodo de apertura.

Pulse  para avanzar entre los periodos de apertura.

Pulse  para borrar. La pantalla mostrará:

Pulse  para confirmar o  para salir.

Al final del listado, pulse .


DD/MM/AA hh:mm  
DD/MM/AA hh:mm

BORRAR?  
✓

FIN DE LISTA  
SALIR?

## Conexión PC

Use esta función para habilitar la conexión entre el teclado y el ordenador.

Encienda el teclado. Acceda al menú Master. Pulse  hasta que la pantalla muestre:

Pulse  para iniciar la conexión con el PC.


Pulse  para detener la conexión con el PC.


Si los códigos estáticos han sido eliminados, la conexión PC puede ser habilitada usando el usuario dinámico AUDIT.

CONEXIÓN PC

CONEXIÓN PC  
ACTIVA ...


## Gestión del manager

Encienda el teclado. Acceda al menú Master. Pulse  hasta que la pantalla muestre:

Pulse . La pantalla mostrará:


GESTIÓN  
MANAGER

1 MANAGER ✓  
2 ADMINISTRAD. ✓



“✓” instalado, “\_” eliminado, “X” deshabilitado. Seleccione qué manager introduciendo el número indicado y pulse .

Si el manager no está instalado, la pantalla mostrará:

01  
INSTALAR?

Pulse  para confirmar. Seguidamente introduzca el nuevo código Manager y confírmelo. La pantalla mostrará:

OPERACIÓN  
COMPLETADA

Si el Manager ya está instalado, pulse  para deshabilitar/eliminar/instalarlo. Pulse  para confirmar.




## TechMaster

### Códigos dinámicos – Habilitar/Deshabilitar


ATENCIÓN: para habilitar/deshabilitar códigos dinámicos es siempre recomendable realizar esta operación con la puerta abierta. Posteriormente, los códigos dinámicos pueden ser activados con llave Dallas 1971 previamente programada con Dyama o DyamaWeb.

Acceda al menú Master. Pulse  hasta que la pantalla muestre:

CÓDIGOS DINÁMICOS

Pulse . La pantalla mostrará:

CÓD. DINÁMICOS  
HAB./DESHAB.

Pulse . La pantalla mostrará:

CÓD. DINÁMICOS  
HAB./DESHAB.?

Pulse  para confirmar. La pantalla mostrará:


OPERACIÓN  
COMPLETADA

### Activación de Códigos Dinámicos con borrado de códigos estáticos

ATENCIÓN: con esta operación es posible eliminar los códigos estáticos de todos los usuarios y Manager. Asimismo, dependiendo de la configuración elegida, el código Master puede ser también eliminado.

Introduzca la llave Dallas N1971 en el lector. La pantalla mostrará:

CÓDIGO DINÁMICO  
XXX XXX XXX

Introduzca el código de activación generado por Dyama o DyamaWeb y pulse . La pantalla mostrará:

ELIMINAR CÓDIGOS  
ESTÁTICOS?

Pulse . La pantalla mostrará:



OPERACIÓN EN  
PROCESO...

Una vez terminado, la pantalla mostrará:

CÓD. DINAMICOS  
ACTIVOS

Para reinstalar los códigos estáticos (sólo para Master y Manager), use el código dinámico BORRADO. Posteriormente, es posible reinstalar el resto de usuarios desde el menú de *Gestión de usuarios*.


## Menú Manager

Encienda el teclado. Mantenga pulsado  y seguidamente pulse . La pantalla mostrará:

MENU MANAGER  
X X X X X

Introduzca código Manager (código por defecto 1-2-3-4-5-6).

### Gestión de usuarios

Encienda el teclado. Acceda al menú Manager. Y pulse  hasta que la pantalla muestre:

GESTIÓN USUARIOS

## Instrucciones de usuario

## TechMaster

Pulse  y pulse  para desplazarse o introduzca ID de usuario.

02	03	04	05	06
✓	x	_	_	✓

“✓” usuario instalado, “\_” usuario eliminado, “X” usuario deshabilitado.

Los usuarios de apertura inmediata sólo pueden instalarse con la cerradura abierta.



Pulse . Si el usuario no está instalado la pantalla mostrará:

02
INSTALAR?


“E” llave Dallas, “1 2” código, “+” doble combinación, “TL” bloqueo

Pulse  para confirmar o  para salir o para pasar al siguiente usuario.


Introduzca el nuevo código y confírmelo.

Si el usuario seleccionado ya está instalado, pulse  para elegir si quiere deshabilitarlo, borrarlo o mantener su estado y seleccionar otro usuario. Pulse  para confirmar la elección.

### Retardo

Encienda el teclado. Introduzca el menú Manager y pulse  hasta que la pantalla muestre:


RETARDO Y VENTANA
----------------------

Pulse  para confirmar. La pantalla mostrará los valores actuales de retardo y ventana de apertura.

RETARDO	00
VENTANA	01

Pulse  para salir o  para fijar nuevos valores.

RETARDO	mm
VENTANA	mm


Introduzca los nuevos valores y pulse  para confirmar. La pantalla mostrará:

VALORES ACTUALIZADOS
-------------------------

El retardo debe fijarse entre 0 y 99 minutos, la ventana de apertura entre 1 y 19 minutos. Para fijar un retardo inferior al actual la cerradura ha de estar abierta.


### Retardo variable

ATENCIÓN: la cerradura siempre debe estar abierta para configurar un retardo variable .

Encienda el teclado. Acceda al menú Manager y pulse  hasta que la pantalla muestre:



RETARDO VARIABLE
---------------------

#### Retardo variable – Añadir

Acceda al menú de Retardo Variable y pulse . La pantalla mostrará:




AÑADIR
--------

Pulse . La pantalla mostrará el día actual de la semana.

	hh:mm	MIE
	hh:mm	:mm

## TechMaster

Introduzca valores de la hora de inicio y final en las que el Retardo Variable debe estar activo y seguidamente introduzca el valor del Retardo Variable.

Pulse  para confirmar. La pantalla mostrará el siguiente día de la semana, propondrá los mismos valores. Pulse  para confirmar o  para seleccionar otro día sin introducir nuevos valores o por el contrario introduzca nuevos valores como se muestra previamente.

Al final de la semana, la pantalla mostrará:

FIN DE LISTA. SALIR Y  
GRABAR? ✓?


Pulse  para guardar valores o  para volver al primer día de la semana.

Tras guardar los valores, la pantalla mostrará:

AÑADIR



Pulse  para fijar nuevos valores (máximo 4)

### Retardo variable – Verificar o borrar


Acceda al menú de Retardo Variable y pulse  hasta que la pantalla muestre:

VERIFICAR O  
BORRAR

Pulse . La pantalla mostrará los valores para el primer día.

 08:00 DOM  
 10:00 ⌚ : 01

Pulse  para desplazarse por el listado.

Pulse  en la franja. La pantalla mostrará:

BORRAR? ✓


Pulse  para confirmar o  para salir.

Al final de la lista, pulse . La pantalla mostrará:

FIN DE LISTA  
SALIR?

### Conexión PC


Use esta función para habilitar las conexiones entre el teclado y el PC.

Encienda el teclado. Acceda al menú Manager. Pulse  hasta que la pantalla muestre:

CONEXIÓN PC

Pulse  para iniciar la conexión con el PC.



CONEXIÓN PC  
ACTIVA ...

Pulse  para detener la conexión con el PC.

Si los códigos estáticos han sido eliminados, la conexión PC puede ser habilitada usando el usuario AUDIT.

## Menú Manager OVR

Encienda el teclado.


Pulse , seguidamente pulse  hasta que la pantalla muestre:

MENU MANAGER OVR  
X X X X X

Introduzca el código Manager OVR (código por defecto 6-5-4-3-2-1).

### Gestión de usuarios de apertura inmediata (OVR)

ATENCIÓN: para instalar nuevos usuarios OVR la cerradura debe estar abierta.

Encienda el teclado. Acceda al Menú Manager OVR y pulse  hasta que la pantalla muestre:

GESTIÓN  
USUARIOS OVR

Pulse  y pulse  para desplazar o introduzca el ID de usuario.

50	51	52	53	54
✓	x	_	_	✓

“✓” usuario instalado, “\_” usuario eliminado, “X” usuario deshabilitado.



Pulse . Si el usuario no está instalado la pantalla mostrará:

52  
INSTALAR?

“E” Llave Dallas, “1 2” código, “+” doble combinación, “TL” bloqueo horario.

Pulse  para confirmar o  para salir o pasar al siguiente usuario.

Introduzca el nuevo código de usuario y confírmelo.

Si el usuario seleccionado ya está instalado, pulse  para elegir si deshabilitarlo, eliminarlo o seleccionar otro usuario. Pulse  para confirmar la elección.

## Cambio de código


ATENCIÓN: se recomienda realizar esta operación con la puerta abierta.

Encienda el teclado.

Pulse , seguidamente pulse  hasta que la pantalla muestre:

CAMBIO CÓDIGO

### Cambio de código para usuarios estándar

Encienda el teclado. Acceda al menú de Cambio de Código y pulse . La pantalla mostrará:

CAMBIAR CÓDIGO  
USUARIO

Pulse  para confirmar. La pantalla mostrará:

CÓDIGO ANTIGUO  
X X - X X X X X

Introduzca el **código antiguo** e inserte la llave Dallas (si estuviera configurada).

## TechMaster


Introduzca el **código nuevo** e inserte llave Dallas (si estuviera configurada).

CÓDIGO NUEVO  
X X X X X X

Confirme el **código nuevo** e inserte llave Dallas (si estuviera configurada).

CONFIRMAR CÓDIGO  
X X X X X X

### Cambio de código Manager

Encienda el teclado. Acceda al menú de Cambio de Código y pulse 

CAMBIO CÓDIGO  
MANAGER

. Pulse  hasta que la pantalla muestre:

Pulse  para confirmar. La pantalla mostrará:

CÓDIGO ANTIGUO  
X X X X X X

Introduzca el **código antiguo** e inserte la llave Dallas (si estuviera configurada).


Introduzca el **código nuevo** e inserte llave Dallas (si estuviera configurada).

CÓDIGO NUEVO  
X X X X X X

Confirme el **código nuevo** e inserte llave Dallas (si estuviera configurada).

CONFIRMAR CÓDIGO  
X X X X X X

### Cambio de código Manager OVR

Encienda el teclado. Acceda al menú de Cambio de Código y pulse 

CAMBIO CÓDIGO  
MANAGER OVR

. Pulse  hasta que la pantalla muestre:

Pulse  para confirmar. La pantalla:

CÓDIGO ANTIGUO  
X X X X X X

Introduzca el **código antiguo** e inserte la llave Dallas (si estuviera configurada).


Introduzca el **código nuevo** e inserte llave Dallas (si estuviera configurada).

CÓDIGO NUEVO  
X X X X X X

Confirme el **código nuevo** e inserte llave Dallas (si estuviera configurada).

CONFIRMAR CÓDIGO  
X X X X X X

### Cambio de código para Master

Encienda el teclado. Acceda al menú de Cambio de Código y pulse 

CAMBIO CÓDIGO  
MASTER

. Pulse  hasta que la pantalla muestre:

Pulse  para confirmar. La pantalla mostrará:

CÓDIGO ANTIGUO  
X X X X X X

Introduzca el **código antiguo**.

Introduzca el **código nuevo**.

CÓDIGO NUEVO  
X X X X X X

Confirme el **código nuevo**.

CONFIRMAR CODIGO  
X X X X X

## Menú Bloqueo


Encienda el teclado.

Pulse  y luego pulse  hasta que la pantalla muestre:

MENÚ BLOQUEO

### Extensión de apertura


ATENCIÓN: antes de utilizar esta función, debe estar programado al menos un bloqueo horario.

Encienda el teclado. Acceda al Menú Bloqueo y pulse . La pantalla mostrará:

CODIGO MANAGER  
X X - X X X X X

Introduzca el código Manager. La pantalla mostrará:

EXTENSIÓN DE  
APERTURA


Pulse . Si el bloqueo ya está programado la pantalla mostrará la siguiente franja de bloqueo horario (calculado automáticamente tras añadir 30 minutos a la última hora de activación):

ABIERTO HASTA:  
12/09 20:30

Pulse  para confirmar.

Es también posible introducir valores diferentes. Introduzca fecha y hora (máximo 2 horas) y pulse  para confirmar.

### Bloqueo Inmediato

Encienda el teclado y acceda al Menú de Bloqueo y pulse . La pantalla mostrará:


CODIGO MANAGER  
X X - X X X X X

Introduzca el código Manager. La pantalla mostrará:

EXTENSIÓN DE  
APERTURA


Pulse  hasta que la pantalla muestre:

BLOQUEO  
INMEDIATO

Pulse . La pantalla mostrará la siguiente franja de activación del bloqueo:

BLOQUEADO HASTA  
14/09 08:00

Pulse  para confirmar.

También es posible introducir valores diferentes. Introduzca fecha y hora (máximo 2 semanas) y pulse  para confirmar.

## TechMaster

### Menú de Configuración

Encienda el teclado.

Pulse  y seguidamente pulse  hasta que la pantalla muestre:


CONFIGURACIÓN  
X X X X X X

Introduzca el código por defecto (código 5-0-5-0-5-0).

#### Instalar Cerraduras

Encienda el teclado. Acceda al Menú de Configuración. La pantalla mostrará:

INSTALACIÓN  
CERRADURAS

Pulse  y seleccione la cerradura a instalar.

SELECCIONAR  
CERRADURA

Si la cerradura seleccionada ya está instalada, la pantalla mostrará:

CERRADURA YA  
INSTALADA

Si la cerradura seleccionada no está conectada con el teclado la pantalla mostrará:

LA CERRADURA X  
NO COMUNICA

Si la cerradura seleccionada está conectada (pero no instalada) la pantalla mostrará:

CODIGO MASTER  
X X X X X X X X

Introduzca código Master y seguidamente código Manager. La pantalla mostrará:


OPERACIÓN  
COMPLETADA

#### Eliminar cerraduras


**ATENCIÓN:** se recomienda realizar siempre esta operación con la cerradura abierta y conectada al teclado.

Encienda el teclado. Acceda al Menú de Configuración. La pantalla mostrará:

INSTALACIÓN  
CERRADURAS

Pulse  hasta que la pantalla muestre:

DESINSTALACIÓN  
CERRADURAS

Pulse  y seleccione una cerradura a eliminar.

SELECCIONAR  
CERRADURA

Si la cerradura seleccionada está conectada al teclado la pantalla mostrará:

DESINSTALAR  
CERRADURA X ?

Pulse  para confirmar. La pantalla mostrará:

CODIGO MASTER  
X X X X X X X X

Introduzca código Master, la pantalla mostrará:

OPERACIÓN  
COMPLETADA

Si la cerradura seleccionada no está instalada, la pantalla mostrará:


CERRADURA NO  
INSTALADA

Si la cerradura seleccionada no está conectada con el teclado la pantalla mostrará:

LA CERRADURA X  
NO COMUNICA

Seguidamente, en la pantalla aparecerá:

PROCEDER?

Pulse  para confirmar. La pantalla mostrará:


OPERACIÓN  
COMPLETADA

## Modo de cierre de cerradura


**ATENCIÓN:** esta opción sólo está disponible para cerraduras motorizadas. Para habilitarla la cerradura debe estar abierta.

Encienda el teclado. Acceda al Menú de Configuración. La pantalla mostrará:


INSTALACIÓN  
CERRADURAS

Pulse  hasta que la pantalla muestre:

MODO DE  
CIERRE

Pulse . La pantalla mostrará:

MODO:  
AUTOMATICO

Pulse  para elegir entre modo *AUTOMÁTICO* y *MANUAL*.

Pulse  para confirmar.

Con modo *MANUAL*, la cerradura puede cerrarse manteniendo

pulsado  durante dos segundos.


Mientras que con *AUTOMÁTICO*, la cerradura se cerrará automáticamente tras el tiempo fijado en el programa de configuración.

## Instalar interfaz I/O


**ATENCIÓN:** antes de instalar el interfaz I/O debe estar en modo pre-setup. Para más información sobre el reset del interfaz I/O vea el manual de usuario II\_T9355\_IP\_XX\_es. Asimismo, la cerradura con ID: 1 debe estar abierta.

Encienda el teclado. Acceda al Menú Configuración. La pantalla mostrará:

INSTALAR  
CERRADURAS

Pulse  hasta que la pantalla muestre:

INSTALAR  
INTERFACE I/O

Pulse . La pantalla mostrará:

CÓDIGO MASTER  
X X X X X X X


Introduzca Código Master. La pantalla mostrará:

OPERACIÓN  
COMPLETADA


## Configurar Interfaz I/O

Encienda el teclado. Acceda al Menú de Configuración. La pantalla mostrará:

INSTALACIÓN  
CERRADURAS

Pulse  hasta que la pantalla muestre:

CONFIGURAR  
INTERFACE I/O

Pulse . La pantalla mostrará:

RS485 ID 01

Pulse  para confirmar. La pantalla mostrará:


CODIGO MASTER  
X X X X X X X



## TechMaster

Introduzca código Master. La pantalla mostrará:

RS485 ID XX


Introduzca un ID de RS485 y pulse  para confirmar. La pantalla mostrará:

OPERACIÓN  
COMPLETADA

### Eliminar Interfaz I/O

Encienda el teclado. Acceda al Menú de Configuración. La pantalla mostrará:

INSTALACIÓN  
CERRADURAS

Pulse  hasta que la pantalla muestre:

DESINSTALAR  
INTERFACE I/O

Pulse  para confirmar. La pantalla mostrará:

CODIGO MASTER  
X X X X X X X X

Si los códigos dinámicos han sido activados junto con el borrado de todos los códigos estáticos (incluido el Código Master), es posible acceder directamente a los menús de configuración y eliminación del interfaz I/O al introducir el código dinámico para el usuario CONFIGURACIÓN I/O. Para más información vea el apartado **Activación de Códigos Dinámicos con borrado de códigos estáticos**, página 18.


Introducir código Master. La pantalla mostrará:

OPERACIÓN  
COMPLETADA

### Contraste de la pantalla

Encienda el teclado. Acceda al Menú de Configuración. La pantalla mostrará:


INSTALACIÓN  
CERRADURAS

Pulse  hasta que la pantalla muestre:

CONTRASTE  
DISPLAY


Pulse . La pantalla mostrará:

CONTRASTE  
X

Introduzca el nivel de contraste (entre 1 y 9) y pulse  para confirmar. La pantalla mostrará:

OPERACIÓN  
COMPLETADA


Si los códigos dinámicos han sido activados con la eliminación de todos los códigos estáticos (incluido el código Master), es posible acceder al menú de contraste de la pantalla


manteniendo pulsado  durante unos segundos.

Para más información, vea el apartado **Activación de Códigos Dinámicos con borrado de códigos estáticos**, página 18.

### Restauración temporal del contraste de la pantalla


Esta opción sólo puede ser usada tras activar los códigos dinámicos con borrado de todos los códigos estáticos

Encienda la pantalla y mantenga pulsado  hasta que la pantalla muestre la versión de firmware del teclado.



Mantenga pulsado  durante 3 segundos: el nivel de contraste de la pantalla se fijará automáticamente a “3” independientemente del último valor de contraste establecido y se mantendrá hasta que la pantalla se mantenga encendida.

### Idioma del teclado

Encienda el teclado. Acceda al Menú de Configuración. La pantalla mostrará:


Pulse  hasta que la pantalla muestre:

Pulse . La pantalla mostrará el lenguaje actual

Pulse  para cambiar el idioma y pulse  para confirmar.

### Test de Membrana

Encienda el teclado. Acceda al Menú de Configuración. La pantalla mostrará:

Pulse  hasta que la pantalla muestre:

Pulse . La pantalla mostrará:

Introduzca la secuencia según se muestra en pantalla.


Cualquier botón correcto devolverá un pitido corto.



Un botón dañado devolverá un pitido largo y la pantalla mostrará:


Se producirán dos pitidos cortos si el test termina satisfactoriamente. La pantalla mostrará:

### Información del Sistema


Encienda el teclado. Acceda al Menú de Configuración. La pantalla mostrará:

Pulse  hasta que la pantalla muestre:

Pulse . La pantalla mostrará información sobre el teclado. Pulse  para ver la información de la cerradura.

Pulse  para ver fecha y hora actual.

### ID teclado (OTC ID) y licencia de software de DyamaWeb

Encienda el teclado y mantenga pulsado  hasta que la pantalla muestre la versión de firmware del teclado.

INSTALACIÓN  
CERRADURAS

IDIOMA

IDIOMA  
ESPAÑOL

INSTALACIÓN  
CERRADURAS

TEST MEMBRANA

TEST MEMBRANA  
1234567890 → ✓


TECLA INCORRECTA  
O AVERIADA

OPERACIÓN  
COMPLETADA


INSTALACIÓN  
CERRADURAS

INFO SISTEMA

## TechMaster



Pulse  una vez: la pantalla mostrará el ID del teclado en el que se han activado los códigos dinámicos.

OTC ID  
XXXXXXXX

Pulse  una segunda vez: la pantalla mostrará el número de licencia de la versión de software de DyamaWeb que gestiona los códigos dinámicos del teclado y las cerraduras asociadas.

DYAMAWEB  
XXXXXX

Pulse  para salir.

Si los códigos dinámicos se hubieran activado sin el borrado de códigos estáticos, es posible conseguir la información anterior accediendo al menú de Configuración, seleccionando Info Sistema y pulsado . Pulse  para salir.

## NOTAS

This image shows a full page of blank white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page, providing a template for writing or drawing. There are no margins, text, or other markings present.

# TechMaster

## NOTAS

This image shows a full page of blank, lined paper. It features approximately 28 horizontal black lines spaced evenly across the page, typical of standard notebook paper. The lines are thin and extend from the left edge to the right edge. There are no margins, text, or other markings on the page.

**Disposición correcta de este producto:**

**(Reciclado de Equipo Eléctrico y Electrónico)**

Aplicable en la Unión Europea y en otros países europeos con recolección diferenciada de basuras.



Esta marca mostrada sobre el producto o su documentación indica que no debería ser dispuesto con otros desechos al final de su vida útil.

Para prevenir el posible daño al medio ambiente o a la salud por la recogida incontrolada de basuras, por favor, separe esto de otro tipo de desechos y reciclelo con responsabilidad para promover la reutilización sostenible de recursos materiales.

**Contactos**

**GLOBAL HEADQUARTERS**

**Tecnosicurezza Spa**

Via Cesare Battisti, 276  
37057 San Giovanni Lupatoto  
Verona  
Tel.+39 045 826 64 70  
Fax. +39 045 826 64 69  
[info@tecnosicurezza.it](mailto:info@tecnosicurezza.it)  
[service@tecnosicurezza.it](mailto:service@tecnosicurezza.it)  
[infotecnosicurezza@pec.it](mailto:infotecnosicurezza@pec.it)

**USA HEADQUARTERS**

**Tecnosicurezza Inc.**

133, Trade Street- Suite 4  
Lexington, KY 40511  
Tel.+1 859 682 50 25  
[info.usa@tecnosicurezza.it](mailto:info.usa@tecnosicurezza.it)

**SPAIN HEADQUARTERS**

**Tecnosicurezza Sa**

C/Menor, 4 - Nave 10  
Pol. Ind La Mina  
28770 Colmenar Viejo  
SPAIN  
Tel.+34 91 804 33 91  
Fax.+34 91 804 32 63

[info.es@tecnosicurezza.it](mailto:info.es@tecnosicurezza.it)